

# Dziennik Urzędowy L 207

## Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 54

12 sierpnia 2011

Spis treści

## II Akty o charakterze nieustawodawczym

## ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 809/2011 z dnia 11 sierpnia 2011 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2074/2005 w odniesieniu do dokumentacji towarzyszącej przywozowi mrożonych produktów rybołówstwa bezpośrednio ze statku zamrażalni <sup>(1)</sup> ..... 1

- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 810/2011 z dnia 11 sierpnia 2011 r. w sprawie zatwierdzenia substancji czynnej krezoksym metylu, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 dotyczącym wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin, oraz zmiany załącznika do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 540/2011 <sup>(1)</sup> ..... 7

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 811/2011 z dnia 11 sierpnia 2011 r. ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw ... 12

## DECYZJE

2011/502/UE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 10 sierpnia 2011 r. w sprawie ustanowienia Grupy Ekspertów ds. Handlu Ludźmi i uchylająca decyzję 2007/675/WE ..... 14

2011/503/UE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 11 sierpnia 2011 r. w sprawie upoważnienia Hiszpanii do tymczasowego zawieszenia stosowania art. 1–6 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 492/2011 w sprawie swobodnego przepływu pracowników wewnątrz Unii w odniesieniu do pracowników rumuńskich ..... 22

Cena: 3 EUR

(<sup>1</sup>) Tekst mający znaczenie dla EOG

**PL**

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.



## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 809/2011

z dnia 11 sierpnia 2011 r.

**zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2074/2005 w odniesieniu do dokumentacji towarzyszącej przywózowi mrożonych produktów rybołówstwa bezpośrednio ze statku zamrażalni**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczególne przepisy dotyczące higieny w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 9 akapit drugi,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 854/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczególne przepisy dotyczące organizacji urzędowych kontroli w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi<sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 16 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 853/2004 stanowi między innymi, że przedsiębiorstwa sektora spożywczego sprawujące produkty pochodzenia zwierzęcego z państw trzecich zobowiązane są dopilnować, aby przywóz miał miejsce wyłącznie pod warunkiem spełnienia wymogów określonych w art. 14 rozporządzenia (WE) nr 854/2004.
- (2) Artykuł 14 rozporządzenia (WE) nr 854/2004 stanowi, że przesyłkom produktów pochodzenia zwierzęcego przy ich przywozie do Unii musi towarzyszyć dokument spełniający określone wymogi. Artykuł 15 ust. 3 tego rozporządzenia stanowi jednak, że w przypadku gdy produkty rybołówstwa przywożone są między innymi bezpośrednio ze statku zamrażalni, dokument taki może być zastąpiony dokumentem podpisanym przez kapitana.
- (3) W załączniku VI do rozporządzenia Komisji (WE) nr 2074/2005 z dnia 5 grudnia 2005 r. ustanawiającego środki wykonawcze w odniesieniu do niektórych produktów objętych rozporządzeniem (WE) nr 853/2004 i do organizacji urzędowych kontroli na mocy rozporządzeń (WE) nr 854/2004 oraz (WE) nr 882/2004, ustanawiającego odstępstwa od rozporzą-

żenia (WE) nr 852/2004 i zmieniającego rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz (WE) nr 854/2004<sup>(3)</sup> określone są wzory świadectw zdrowia, w tym wzór przeznaczony dla przywozu produktów rybołówstwa.

- (4) Państwa członkowskie i organizacje zainteresowanych stron zwróciły się do Komisji o ustanowienie wzoru dokumentu podpisywanego przez kapitana w celu zapewnienia harmonizacji w zakresie wymaganych informacji i procedur stosowanych przy przywozie mrożonych produktów rybołówstwa do Unii bezpośrednio ze statku zamrażalni.
- (5) Wzór dokumentu podpisywanego przez kapitana powinien zawierać wyraźne odniesienie do przepisów mających zastosowanie do obróbki produktów rybołówstwa, zgodnie z sekcją VIII załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004, na pokładzie statków zamrażalni. Wzór dokumentu powinien być także zgodny z elektronicznym systemem wymiany świadectw zdrowia i dokumentów przywózowych między organami krajowymi właściwymi do spraw zdrowia w odniesieniu do żywych zwierząt i produktów pochodzenia zwierzęcego (TRACES).
- (6) W związku z powyższym należy ustanowić zharmonizowany wzór dokumentu podpisywanego przez kapitana przy przywozie produktów rybołówstwa do Unii bezpośrednio ze statku zamrażalni. Należy odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 2074/2005.
- (7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 2074/2005 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) Artykuł 6 otrzymuje brzmienie:

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 55.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 206.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 338 z 22.12.2005, s. 27.

„Artykuł 6

**Wzory świadectw zdrowia i dokumentów dla przywozu niektórych produktów pochodzenia zwierzęcego do celów rozporządzeń (WE) nr 853/2004 i 854/2004**

1. Wzory świadectw zdrowia i dokumentów, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 853/2004, stosowane dla przywozu produktów pochodzenia zwierzęcego wymienionych w załączniku VI do niniejszego rozporządzenia, są określone w tym załączniku.

2. Wzór dokumentu podpisywanego przez kapitana, który może zastąpić dokument wymagany na podstawie art. 14 rozporządzenia (WE) nr 854/2004, w przypadku

gdy produkty rybołówstwa przywożone są bezpośrednio ze statku zamrażalni, zgodnie z art. 15 ust. 3 tego rozporządzenia, określone są w załączniku VI do niniejszego rozporządzenia.”;

2) w załączniku VI wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 kwietnia 2012 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 sierpnia 2011 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK

W załączniku VI do rozporządzenia (WE) nr 2074/2005 wprowadza się następujące zmiany:

1) tytuł załącznika VI i sekcji I-VI otrzymują brzmienie:

**„WZORY ŚWIADECTW ZDROWIA I DOKUMENTÓW DLA PRZYWOZU NIEKTÓRYCH PRODUKTÓW  
POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO**

**SEKCJA I**

**ROZDZIAŁ I**

**ŻABIE UDKA I ŚLIMAKI**

Świadectwa zdrowia dla przywozu żabich udek i ślimaków, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 853/2004, są zgodne ze wzorami ustanowionymi odpowiednio w części A i części B dodatku I do niniejszego załącznika.

**ROZDZIAŁ II**

**ŻELATYNA**

Nie naruszając innych przepisów szczegółowych prawodawstwa unijnego, w szczególności przepisów dotyczących zakaźnych encefalopatii gąbczastych i hormonów, świadectwa zdrowia, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. d) rozporządzenia nr 853/2004, dla przywozu żelatyny i surowców do produkcji żelatyny, są zgodne ze wzorami ustanowionymi odpowiednio w części A i części B dodatku II do niniejszego załącznika.

**ROZDZIAŁ III**

**KOLAGEN**

Nie naruszając innych przepisów szczegółowych prawodawstwa unijnego, w szczególności przepisów dotyczących zakaźnych encefalopatii gąbczastych i hormonów, świadectwa zdrowia, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 853/2004, dla przywozu kolagenu i surowców do produkcji kolagenu, są zgodne ze wzorami ustanowionymi odpowiednio w części A i części B dodatku III do niniejszego załącznika.

**ROZDZIAŁ IV**

**PRODUKTY RYBOŁÓWSTWA**

Świadectwo zdrowia, o którym mowa w art. 6 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 853/2004, dla przywozu produktów rybołówstwa, jest zgodne ze wzorem ustanowionym w dodatku IV do niniejszego załącznika.

**ROZDZIAŁ V**

**ŻYWE MAŁŻE**

Świadectwo zdrowia, o którym mowa w art. 6 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 853/2004, dla przywozu żywych małży, jest zgodne ze wzorem ustanowionym w dodatku V do niniejszego załącznika.

**ROZDZIAŁ VI**

**MIÓD I INNE PRODUKTY PSZCZELARSKIE**

Świadectwo zdrowia, o którym mowa w art. 6 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 853/2004, dla przywozu produktów pszczelarskich, jest zgodne ze wzorem ustanowionym w dodatku VI do niniejszego załącznika.

**SEKCJA II**

**WZÓR DOKUMENTU PODPISYWANEGO PRZEZ KAPITANA**

Wzór dokumentu podpisywanego przez kapitana, który może zastąpić dokument wymagany na podstawie art. 14 rozporządzenia (WE) nr 854/2004, w przypadku gdy mrożone produkty rybołówstwa przywożone są bezpośrednio ze statku zamrażalni, zgodnie z art. 15 ust. 3 tego rozporządzenia, jest zgodny ze wzorem dokumentu określonym w dodatku VII do tego załącznika.”;

2) dodaje się następujący dodatek VII:

„Dodatek VII do załącznika VI

**WZÓR DOKUMENTU PODPISYWANEGO PRZEZ KAPITANA, KTÓRY TOWARZYSZY PRZYWOZOWI,  
W PRZYPADKU GDY MROŻONE PRODUKTY RYBOŁÓWSTWA PRZYWOŻONE SĄ BEZPOŚREDNIO DO  
UNII EUROPEJSKIEJ ZE STATKU ZAMRAŻALNI**

Część I: Dane przesyłki	I.1. Nadawca		I.2. Numer referencyjny świadectwa	I.2.a.		
	Nazwa		I.3.			
	Adres		I.4.			
	Kod pocztowy					
	Telefon					
	I.5. Odbiorca		I.6.			
	Nazwa					
	Adres					
	Kod pocztowy					
	Tel.					
	I.7. Państwo pochodzenia	Kod ISO	I.8.	I.9. Państwo przeznaczenia	Kod ISO	I.10.
	I.11. Miejsce pochodzenia		I.12.			
	Name		Numer zatwierdzenia			
	I.13.		I.14.			
	I.15.		I.16. Punkt kontroli granicznej na granicy UE			
		I.17.				
I.18.		I.19. Kod towaru (kod HS)				
				I.20. Ilość		
I.21.				I.22. Liczba opakowań		
I.23.				I.24. Rodzaj opakowań		
I.25. Towar certyfikowany dla:						
Spożycie przez ludzi <input type="checkbox"/>						
I.26.		I.27. Przywóz lub dopuszczenie na teren UE		<input type="checkbox"/>		
I.28. Oznakowanie towaru						
Gatunek (nazwa naukowa)		Liczba opakowań		Waga netto		

## PAŃSTWO

## Produkty rybołówstwa

## I.(bis) Inne informacje:

Obszar(y) połowowy(e):

Numer IMO/Lloyd's (jeśli nadano) lub sygnał wywoławczy statku:

Okres połowów:

Data rozpoczęcia: .../.../...

Data zakończenia: .../.../...

## II. Poświadczenie zdrowia

II.a. Numer referencyjny świa-  
dectwa

II.b.

## II.1. Poświadczenie zdrowia publicznego

Ja, niżej podpisany, oświadczam, że:

- statek figuruje w wykazie statków, z których dozwolony jest przywóz do Unii Europejskiej (jest »umieszczony w wykazie UE«);
- statek posiada program kontroli zagrożeń oparty na zasadach HACCP;
- część statku, w której odbywa się obróbka produktów rybołówstwa, wyposażenie, kontenery i przestrzeń chłodnicza przeznaczona dla produktów rybołówstwa utrzymane są w czystości i znajdują się w dobrym stanie technicznym;
- produkty rybołówstwa zostały zabezpieczone przed zanieczyszczeniem i oddziaływaniem promieni słonecznych lub innych źródeł ciepła w możliwie najkrótszym czasie po umieszczeniu na pokładzie, a ich obróbka przeprowadzona została w sposób zapobiegający zgnieceniu i innym uszkodzeniom;
- produkty rybołówstwa nie zostały zanieczyszczone paliwem, wodą zęzową ani szkodnikami;
- uśmiercanie, wykrwawianie, odgławianie, patroszenie, usuwanie płetw przeprowadzono w sposób higieniczny w możliwie najkrótszym czasie po odłowieniu, a produkty zostały niezwłocznie dokładnie umyte. Narządy wewnętrzne i części mogące stanowić zagrożenie dla zdrowia publicznego zostały jak najszybciej usunięte i były trzymane z dala od produktów przeznaczonych do spożycia przez ludzi;
- jako zamiennik dla wody pitnej przy obróbce i myciu produktu rybołówstwa wykorzystano wyłącznie czystą wodę morską;
- produkty rybołówstwa zostały poddane oględzinom w celu wykrycia widocznych pasożytów zewnętrznych, a produkty rybołówstwa, które bez wątplenia są zanieczyszczone pasożytami zewnętrznymi, nie są wprowadzane do obrotu w celu spożycia przez ludzi;
- zamrożenie przeprowadzono w sposób higieniczny w możliwie najkrótszym czasie po odłowieniu;
- zamrożone produkty rybołówstwa utrzymywano w temperaturze nie wyższej niż – 18 °C dla wszystkich części produktu, z wyjątkiem całych ryb początkowo zamrożonych w solance, przeznaczonych do wytwarzania żywności konserwowanej w puszkach, które można trzymać w temperaturze nie wyższej niż – 9 °C;
- mrożone bloki zostały przed wyładunkiem odpowiednio i w sposób higieniczny umieszczone w opakowaniach jednostkowych;
- opakowania zostały opatrzone znakiem identyfikacyjnym wskazującym numer zatwierdzenia statku zamrażalni i banderę;
- materiał opakowaniowy nie jest źródłem zanieczyszczeń i przechowywany był w sposób wykluczający ryzyko zanieczyszczenia.

## Uwagi Część I:

- Rubryka I.1: Nazwa/imię i nazwisko i adres (ulica, miasto/województwo/państwo), numery telefonu i faksu lub adres poczty elektronicznej armatora/osoby odpowiedzialnej za statek.
- Rubryka I.2: Niepowtarzalny numer dokumentu zgodny z własną klasyfikacją.
- Rubryka I.5:  
Nazwa/imię i nazwisko i adres (ulica, miasto i kod pocztowy):  
— osoby fizycznej lub prawnej, dla której przeznaczona jest przesyłka przywożona bezpośrednio do państwa członkowskiego przeznaczenia.

**PAŃSTWO****Produkty rybołówstwa**

- Rubryka I.7: Państwo, pod którego banderą pływa statek wystawiający niniejszy dokument.
- Rubryka I.11: Nazwa statku zamrażalni oraz numer zatwierdzenia zgodnie z art. 12 rozporządzenia (WE) nr 854/2004, z którego dokonywany jest bezpośredni przywóz produktów rybołówstwa.
- Rubryka I.19: Użyć właściwego kodu Systemu Zharmonizowanego (HS) Światowej Organizacji Celnej zgodnie z rozdziałem 03.03.
- Rubryka I.20: Masa całkowita netto w kilogramach, jako suma z I.28.
- Rubryka I.22: Suma z I.28.
- Rubryka I.25: Zaznaczyć kratkę »Spożycie przez ludzi«.
- Rubryka I.27: Zaznaczyć kratkę, jeżeli końcowe miejsce przeznaczenia to UE.
- Rubryka I.28: Wymienić poszczególne gatunki podając nazwę systematyczną, liczbę opakowań i masę netto.

Kapitan statku zamrażalni

Imię i nazwisko (wielkimi literami):

Data:

Podpis:

Pieczczęc:"



**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 810/2011**

z dnia 11 sierpnia 2011 r.

**w sprawie zatwierdzenia substancji czynnej krezoksym metylu, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 dotyczącym wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin, oraz zmiany załącznika do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 540/2011**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylające dyrektywę Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 13 ust. 2 oraz art. 78 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 80 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 dyrektywę Rady 91/414/EWG<sup>(2)</sup> należy stosować, w odniesieniu do procedury i warunków zatwierdzenia, do substancji czynnych wymienionych w załączniku I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 737/2007 z dnia 27 czerwca 2007 r. w sprawie ustanowienia procedury odnowienia włączenia pierwszej grupy substancji czynnych do załącznika I do dyrektywy Rady 91/414/EWG i sporządzenia wykazu tych substancji<sup>(3)</sup>. Krezoksym metylu znajduje się w wykazie w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 737/2007.
- (2) Zatwierdzenie krezoksymu metylu, określonego w części A załącznika do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 540/2011 z dnia 25 maja 2011 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 w odniesieniu do wykazu zatwierdzonych substancji czynnych<sup>(4)</sup>, wygasa w dniu 31 grudnia 2011 r. Zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 737/2007 i w terminie określonym w tym artykule przedłożono powiadomienie dotyczące odnowienia włączenia krezoksymu metylu do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG.
- (3) Powiadomienie to zostało uznane za dopuszczalne decyzją Komisji 2008/656/WE z dnia 28 lipca 2008 r. w sprawie dopuszczalności powiadomień dotyczących odnowienia włączenia do załącznika I dyrektywy Rady 91/414/EWG substancji aktywnych: azymsulfuronu, azoksystrobiny, fluroksypyru, imazalilu, kresoksymu metylowego, proheksadionu i spiroksaminy, oraz utworzenia wykazu zainteresowanych powiadamiających<sup>(5)</sup>.
- (4) W terminie przewidzianym w art. 6 rozporządzenia (WE) nr 737/2007 powiadamiający dostarczył dane wymagane

zgodnie z tym artykułem, a także wyjaśnienie dotyczące istotności każdego nowego przedstawionego badania.

- (5) Państwo członkowskie pełniące rolę sprawozdawcy w porozumieniu z państwem członkowskim pełniącym rolę współsprawozdawcy przygotowało sprawozdanie z oceny i przedłożyło je Europejskiemu Urzędowi ds. Bezpieczeństwa Żywności (dalej „Urząd”) oraz Komisji. Oprócz oceny substancji czynnej sprawozdanie to zawiera wykaz badań, na których państwo członkowskie pełniące rolę sprawozdawcy opierało się podczas przeprowadzania oceny.
- (6) Urząd przekazał sprawozdanie z oceny powiadamiającemu i państwom członkowskim w celu umożliwienia im zgłoszenia uwag, a otrzymane uwagi przesłał Komisji. Urząd podał także sprawozdanie z oceny do publicznej wiadomości.
- (7) Na wniosek Komisji sprawozdanie z oceny zostało zweryfikowane przez państwa członkowskie i Urząd. Urząd przedstawił Komisji swoje wnioski z weryfikacji oceny ryzyka stwarzanego przez krezoksym metylu<sup>(6)</sup>. Sprawozdanie z oceny i wnioski Urzędu zostały zweryfikowane przez państwa członkowskie oraz Komisję w ramach Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt i sfinalizowane w dniu 17 czerwca 2011 r. w formie opracowanego przez Komisję sprawozdania z przeglądu dotyczącego krezoksymu metylu.
- (8) Jak wykazały różne badania, można oczekiwać, że środki ochrony roślin zawierające krezoksym metylu zasadniczo nadal spełniają wymogi określone w art. 5 ust. 1 lit. a) i b) dyrektywy 91/414/EWG, w szczególności w odniesieniu do zastosowań, które zostały zbadane przez Komisję i wyszczególnione w jej sprawozdaniu z przeglądu. Należy zatem zatwierdzić krezoksym metylu.
- (9) Zgodnie z art. 13 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 w związku z jego art. 6 oraz w świetle aktualnej wiedzy naukowej i technicznej należy jednak uwzględnić pewne warunki i ograniczenia nieprzewidziane w pierwszym włączeniu do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 230 z 19.8.1991, s. 1.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 169 z 29.6.2007, s. 10.<sup>(4)</sup> Dz.U. L 153 z 11.6.2011, s. 1.<sup>(5)</sup> Dz.U. L 214 z 9.8.2008, s. 70.<sup>(6)</sup> Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności; „Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance kresoxim-methyl” (Wnioski z weryfikacji oceny ryzyka stwarzanego przez pestycydy, dotyczącej substancji czynnej krezoksym metylu). *EFSA Journal* 2010;8(11):1891. [88 ss.]. doi:10.2903/j.efsa.2010.1891. Dostępne na stronie internetowej: [www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm](http://www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm).

- (10) Bez uszczerbku dla ustalenia o konieczności zatwierdzenia krezoksymu metylu należy w szczególności zażądać dodatkowych informacji potwierdzających.
- (11) Na zatwierdzenie należy przewidzieć rozsądnie długi termin w celu umożliwienia państwom członkowskim i zainteresowanym stronom przygotowania się do spełnienia nowych wymogów wynikających z zatwierdzenia.
- (12) Nie naruszając przewidzianych w rozporządzeniu (WE) nr 1107/2009 obowiązków wynikających z zatwierdzenia oraz biorąc pod uwagę szczególną sytuację powstałą w wyniku przejścia od dyrektywy 91/414/EWG do rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, należy postanowić, co następuje. Państwom członkowskim należy zapewnić sześć miesięcy, licząc od daty zatwierdzenia, na dokonanie przeglądu zezwoleń dotyczących środków ochrony roślin zawierających krezoksym metylu. W stosownych przypadkach państwa członkowskie powinny zmienić, zastąpić lub cofnąć te zezwolenia. W drodze odstępstwa od powyższego terminu należy przyznać więcej czasu na przedłożenie i ocenę aktualizacji pełnej dokumentacji wyszczególnionej w załączniku III, zgodnie z dyrektywą 91/414/EWG, dla każdego środka ochrony roślin i każdego zamierzonego zastosowania, zgodnie z jednolitymi zasadami.
- (13) Doświadczenie zdobyte przy okazji włączania do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG substancji czynnych ocenionych w ramach rozporządzenia Komisji (EWG) nr 3600/92 z dnia 11 grudnia 1992 r. ustanawiającego szczegółowe zasady realizacji pierwszego etapu programu prac określonego w art. 8 ust. 2 dyrektywy Rady 91/414/EWG dotyczącej wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin<sup>(1)</sup> pokazuje, że mogą pojawić się trudności z interpretacją obowiązków spoczywających na posiadaczach dotychczasowych zezwoleń, dotyczących dostępu do danych. W celu uniknięcia dalszych trudności wydaje się zatem konieczne wyjaśnienie obowiązków państw członkowskich, a w szczególności obowiązku sprawdzenia, czy posiadacz zezwolenia ma dostęp do dokumentacji zgodnie z wymogami określonymi w załączniku II do wspomnianej dyrektywy. Wyjaśnienie to nie nakłada jednak na państwa członkowskie ani na posiadaczy zezwoleń żadnych nowych obowiązków w porównaniu z tymi, które nakłada się w przyjętych dotąd dyrektywach zmieniających załącznik I do wspomnianej dyrektywy lub w rozporządzeniach zatwierdzających substancje czynne.
- (14) Zgodnie z art. 13 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 należy odpowiednio zmienić załącznik do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 540/2011.
- (15) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

##### Zatwierdzenie substancji czynnej

Zatwierdza się substancję czynną krezoksym metylu, określoną w załączniku I, z zastrzeżeniem warunków wyszczególnionych w tym załączniku.

#### Artykuł 2

##### Ponowna ocena środków ochrony roślin

1. Zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1107/2009 państwa członkowskie w razie potrzeby zmieniają lub cofają obowiązujące zezwolenia na środki ochrony roślin zawierające krezoksym metylu jako substancję czynną w terminie do dnia 30 czerwca 2012 r.

Przed upływem tego terminu państwa członkowskie w szczególności weryfikują, czy spełnione są warunki wymienione w załączniku I do niniejszego rozporządzenia, z wyjątkiem warunków wskazanych w części B kolumny dotyczącej przepisów szczegółowych w tym załączniku, oraz czy posiadacz zezwolenia posiada dokumentację spełniającą wymogi załącznika II do dyrektywy 91/414/EWG albo ma do niej dostęp, zgodnie z warunkami ustanowionymi w art. 13 ust. 1-4 tej dyrektywy oraz w art. 62 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

2. W drodze odstępstwa od ust. 1 państwa członkowskie dokonują ponownej oceny każdego dopuszczonego środka ochrony roślin zawierającego krezoksym metylu jako jedyną substancję czynną lub jako jedną z kilku substancji czynnych wyszczególnionych w załączniku do rozporządzenia (UE) nr 540/2011 najpóźniej do dnia 31 grudnia 2011 r. zgodnie z jednolitymi zasadami określonymi w art. 29 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, na podstawie dokumentacji zgodnej z wymogami określonymi w załączniku III do dyrektywy 91/414/EWG i z uwzględnieniem części B kolumny dotyczącej przepisów szczegółowych w załączniku I do niniejszego rozporządzenia. Na podstawie powyższej oceny państwa członkowskie określają, czy środek ochrony roślin spełnia warunki ustanowione w art. 29 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.

Po dokonaniu tych ustaleń państwa członkowskie:

- a) w przypadku środka zawierającego krezoksym metylu jako jedyną substancję czynną, w razie potrzeby zmieniają lub cofają zezwolenie najpóźniej do dnia 31 grudnia 2015 r.; albo
- b) w przypadku środka zawierającego krezoksym metylu jako jedną z kilku substancji czynnych, w razie potrzeby, zmieniają lub cofają zezwolenie do dnia 31 grudnia 2015 r. lub w terminie określonym dla takiej zmiany lub cofnięcia we właściwym akcie lub aktach włączających odpowiednią substancję lub substancje do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG albo zatwierdzających odpowiednią substancję lub substancje, w zależności od tego, która z tych dat jest późniejsza.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 366 z 15.12.1992, s. 10.

*Artykuł 3***Zmiany w rozporządzeniu wykonawczym (UE) nr 540/2011**

W załączniku do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 540/2011 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem II do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 4***Wejście w życie i stosowanie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2012 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 sierpnia 2011 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

---

## ZAŁĄCZNIK I

Warunki zatwierdzenia substancji czynnej na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009:

Nazwa zwyczajowa, numery identyfikacyjne	Nazwa IUPAC	Czystość <sup>(1)</sup>	Data zatwierdzenia	Data wygaśnięcia zatwierdzenia	Przepisy szczegółowe
Krezoksym metylu Nr CAS 143 390-89-0 Nr CIPAC 568	(E) metoksyimino[( <i>o</i> -toliloksy)- <i>o</i> -tolilo]octan metylu	≥ 910 g/kg Metanol: maks. 5 g/kg Chlorek metylu: maks. 1 g/kg Toluen: maks. 1 g/kg	1 stycznia 2012 r.	31 grudnia 2021 r.	<p>CZĘŚĆ A</p> <p>Zezwala się wyłącznie na stosowanie w charakterze środka grzybobójczego.</p> <p>CZĘŚĆ B</p> <p>W celu wprowadzenia w życie jednolitych zasad, o których mowa w art. 29 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, uwzględnia się wnioski ze sprawozdania z przeglądu dotyczącego krezoksymu metylu, w szczególności jego dodatki I i II, w wersji sfinalizowanej przez Stały Komitet ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt w dniu 17 czerwca 2011 r.</p> <p>Państwa członkowskie zwracają szczególną uwagę na ochronę wód podziemnych w niestabilnych warunkach; w warunkach zezwolenia uwzględnia się, w stosownych przypadkach, środki zmniejszające ryzyko.</p> <p>Wnioskodawca przedstawia informacje potwierdzające dotyczące:</p> <p>oceny ryzyka dotyczącego narażenia wód podziemnych, a w szczególności:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— badania lizymetrycznego uzasadniającego stwierdzenie, że dwie zaobserwowane niezidentyfikowane wartości szczytowe nie odpowiadają osobnemu przekroczeniu przez metabolity wartości progowej wynoszącej 0,1 µg/L,</li> <li>— odzysku metabolitu BF 490-5 – w celu potwierdzenia jego nieobecności w odcieku lizymetrycznym na poziomie przekraczającym 0,1 µg/L,</li> <li>— oceny ryzyka dotyczącego narażenia wód podziemnych w odniesieniu do późnego stosowania do jabłek lub gruszek oraz winogron.</li> </ul> <p>Wnioskodawca przedstawia te informacje państwom członkowskim, Komisji oraz Urzędowi do dnia 31 grudnia 2013 r.</p>

<sup>(1)</sup> Dodatkowe dane szczegółowe dotyczące identyfikacji i specyfikacji substancji czynnej znajdują się w sprawozdaniu z przeglądu.

## ZAŁĄCZNIK II

W załączniku do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 540/2011 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w części A skreśla się wpis dotyczący krezoksymu metylu;
- 2) w części B dodaje się wpis w brzmieniu:

No	Nazwa zwyczajowa, numery identyfikacyjne	Nazwa IUPAC	Czystość (*)	Data zatwierdzenia	Data wygaśnięcia zatwierdzenia	Przepisy szczegółowe
„8	Krezoksym metylu Nr CAS 143 390-89-0 Nr CIPAC 568	(E) metoksyimino[(a-(o-toliloksy)-o-tolilo]octan metylu	≥ 910 g/kg Metanol: maks. 5 g/kg Chlorek metylu: maks. 1 g/kg Toluen: maks. 1 g/kg	1 stycznia 2012 r.	31 grudnia 2021 r.	<p>CZĘŚĆ A</p> <p>Zezwala się wyłącznie na stosowanie w charakterze środka grzybobójczego.</p> <p>CZĘŚĆ B</p> <p>W celu wprowadzenia w życie jednolitych zasad, o których mowa w art. 29 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009, uwzględnia się wnioski ze sprawozdania z przeglądu dotyczącego krezoksymu metylu, w szczególności jego dodatki I i II, w wersji sfinalizowanej przez Stały Komitet ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt w dniu 17 czerwca 2011 r.</p> <p>Państwa członkowskie zwracają szczególną uwagę na ochronę wód podziemnych w niestabilnych warunkach; w warunkach zezwolenia uwzględnia się, w stosownych przypadkach, środki zmniejszające ryzyko.</p> <p>Wnioskodawca przedstawia informacje potwierdzające dotyczące:</p> <p>oceny ryzyka dotyczącego narażenia wód podziemnych, a w szczególności:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— badania lizymetrycznego uzasadniającego stwierdzenie, że dwie zaobserwowane niezidentyfikowane wartości szczytowe nie odpowiadają osobnemu przekroczeniu przez metabolity wartości progowej wynoszącej 0,1 µg/L,</li> <li>— odzysku metabolitu BF 490-5 – w celu potwierdzenia jego nieobecności w odcieku lizymetrycznym na poziomie przekraczającym 0,1 µg/L;</li> <li>— oceny ryzyka dotyczącego narażenia wód podziemnych w odniesieniu do późnego stosowania do jabłek lub gruszek oraz winogron.</li> </ul> <p>Wnioskodawca przedstawia te informacje państwom członkowskim, Komisji oraz Urzędowi do dnia 31 grudnia 2013 r.”</p>

(\*) Dodatkowe dane szczegółowe dotyczące identyfikacji i specyfikacji substancji czynnej znajdują się w sprawozdaniu z przeglądu.

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 811/2011****z dnia 11 sierpnia 2011 r.****ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) <sup>(1)</sup>,uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości celnych dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 12 sierpnia 2011 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 sierpnia 2011 r.

*W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącego,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich*<sup>(1)</sup> Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

## ZAŁĄCZNIK

## Standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod krajów trzecich <sup>(1)</sup>	Standardowa stawka celna w przywozie
0707 00 05	TR	105,8
	ZZ	105,8
0709 90 70	TR	126,8
	ZZ	126,8
0805 50 10	AR	70,6
	CL	76,4
	TR	61,0
	UY	72,0
	ZA	76,8
	ZZ	71,4
0806 10 10	EG	119,5
	MA	187,2
	TR	171,9
	ZZ	159,5
0808 10 80	AR	74,7
	BR	78,5
	CL	84,8
	CN	74,2
	NZ	104,1
	US	121,3
	ZA	87,5
	ZZ	89,3
0808 20 50	AR	95,9
	CL	75,1
	CN	49,3
	NZ	108,0
	ZA	117,8
	ZZ	89,2
0809 30	TR	119,3
	ZZ	119,3
0809 40 05	BA	48,8
	ZZ	48,8

<sup>(1)</sup> Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

# DECYZJE

## DECYZJA KOMISJI

z dnia 10 sierpnia 2011 r.

w sprawie ustanowienia Grupy Ekspertów ds. Handlu Ludźmi i uchylająca decyzję 2007/675/WE

(2011/502/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W art. 67 ust. 3 Traktatu Unii Europejskiej powierzono zapewnienie wysokiego poziomu bezpieczeństwa w obszarze wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości. Cel ten ma zostać osiągnięty poprzez zapobieganie i zwalczanie przestępczości zorganizowanej i innej, w tym handlu ludźmi i przestępstw przeciwko dzieciom.
- (2) Zgodnie z art. 5 ust. 3 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej handel ludźmi jest zakazany.
- (3) Handel ludźmi, jak określono w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/36/UE z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zapobiegania handlowi ludźmi i zwalczania tego procederu oraz ochrony ofiar, zastępującej decyzję ramową Rady 2002/629/WSiSW<sup>(1)</sup>, jest poważnym przestępstwem, naruszającym podstawowe prawa człowieka oraz godność ludzką, wymagającym wielodyscyplinarnego podejścia skierowanego przeciwko całemu łańcuchowi handlu ludźmi, obejmującego w tej samej mierze kraj pochodzenia, tranzytu, jak i przeznaczenia.
- (4) W dniu 25 marca 2003 r., decyzją 2003/209/WE<sup>(2)</sup>, Komisja podjęła decyzję o ustanowieniu grupy konsultacyjnej znanej pod nazwą Grupa Ekspertów w dziedzinie Handlu Ludźmi. Decyzją 2007/675/WE<sup>(3)</sup> Komisja uchyliła decyzję z dnia 25 marca 2003 r. i ustanowiła nową grupę konsultacyjną, Grupę Ekspertów ds. Handlu Ludźmi, która znacznie przyczyniła się do zapobiegania oraz zwalczania handlu ludźmi oraz umożliwiła Komisji zgromadzenie opinii o inicjatywach związanych ze zwalczaniem handlu ludźmi. Jako że decyzja 2007/675/WE wygasła po trzyletnim okresie obowiązywania, należy ją uchylić i zastąpić nowym aktem.
- (5) W świetle cennych dokonań obydwu grup ekspertów od 2003 r., które umożliwiły Komisji dalszy rozwój polityki w tym obszarze, i biorąc pod uwagę rosnące znaczenie polityki w dziedzinie handlu ludźmi na poziomie światowym, nadal istnieje zapotrzebowanie na działalność grupy ekspertów.
- (6) Nowa grupa ekspertów powinna kontynuować doradzanie Komisji, uwzględniając ostatnie zmiany na szczeblu UE. Zmiany te obejmują przyjęcie dyrektywy 2011/36/UE; powołanie koordynatora UE ds. przeciwdziałania handlowi ludźmi; oraz przyjęcie w dniu 30 listopada 2009 r. dokumentu dotyczącego działań w zakresie wzmocnienia zewnętrznego wymiaru UE w działaniach przeciwko handlowi ludźmi.
- (7) Grupa powinna się składać z 15 członków działających w różnych dziedzinach związanych z wszelkimi aspektami polityki w zakresie zwalczania handlu ludźmi, a jej skład powinien być zrównoważony pod względem reprezentowania różnych instytucji oraz różnych regionów geograficznych.
- (8) Należy ustanowić zasady dotyczące ujawniania informacji przez członków grupy.
- (9) Dane osobowe członków grupy powinny być przetwarzane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych<sup>(4)</sup>.
- (10) Kadencja członków powinna wynosić cztery lata i być odnawialna.
- (11) Należy ustalić okres stosowania niniejszej decyzji. W odpowiednim czasie Komisja rozważy celowość przedłużenia tego okresu.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 101 z 15.4.2011, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 79 z 26.3.2003, s. 25.

<sup>(3)</sup> Decyzja Komisji 2007/675/WE z dnia 17 października 2007 r. ustanawiająca Grupę Ekspertów ds. Handlu Ludźmi (Dz.U. L 277 z 20.10.2007, s. 29).

(12) Należy zatem uchylić decyzję 2007/675/WE,

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.



STANOWI, CO NASTĘPUJE:

#### Artykuł 1

##### Przedmiot

Niniejszym powołana zostaje Grupa Ekspertów ds. Handlu Ludźmi, zwana dalej „grupą”.

#### Artykuł 2

##### Zadania

Do zadań grupy należy (<sup>1</sup>):

- a) doradzanie Komisji w sprawach związanych z handlem ludźmi oraz ochroną jego ofiar poprzez sporządzanie, w stosownych przypadkach oraz po uzgodnieniu z Komisją, pisemnych opinii oraz zapewnienie spójnego podejścia do przedmiotowej kwestii;
- b) wspieranie Komisji w ocenie rozwoju polityki w dziedzinie handlu ludźmi na poziomie krajowym, europejskim i międzynarodowym;
- c) wspieranie Komisji w wysiłkach na rzecz identyfikowania i definiowania właściwych środków i działań możliwych do podjęcia na poziomie krajowym, europejskim i międzynarodowym w ramach polityki w zakresie zwalczania handlu ludźmi;
- d) wypełnianie roli forum dyskusji na tematy związane z handlem ludźmi oraz umożliwienie wymiany doświadczeń.

#### Artykuł 3

##### Konsultacje

Komisja może konsultować się z grupą w każdej sprawie odnoszącej się do handlu ludźmi.

#### Artykuł 4

##### Członkostwo – powoływanie

1. Grupa składa się z 15 członków.
2. Członkowie grupy to osoby posiadające fachową wiedzę na temat zapobiegania i zwalczania handlu ludźmi, jak również ochrony jego ofiar, oraz doświadczenie w tych dziedzinach.
3. Skład grupy jest zrównoważony pod względem niezbędnej wiedzy fachowej na temat różnych form handlu ludźmi, jak również innych związanych z tym aspektów obejmujących między innymi pracę, ochronę zdrowia, egzekwowanie prawa, migracje, wsparcie ofiar, współpracę na rzecz rozwoju, zagadnienia związane z picią, ochronę dzieci, prawa podstawowe i edukację.
4. Członkowie grupy muszą być obywatelami państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub, w stosownych przypadkach, kraju kandydującego, potencjalnego kraju kandydującego lub kraju należącego do Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

(<sup>1</sup>) W razie potrzeby w niniejszym wykazie można dokonać stosownych zmian.

5. Członkowie są powoływani przez Dyrektora Generalnego DG do Spraw Wewnętrznych spośród kandydatów, którzy odpowiedzieli na zaproszenie do składania kandydatur (zob. załącznik do niniejszej decyzji).

6. Na podstawie zaproszenia do składania kandydatur nazwiska kandydatów, którzy kwalifikowali się do członkostwa, ale których nie powołano, zostaną za ich zgodą umieszczone na liście rezerwowej. Komisja będzie korzystać z listy w celu zastąpienia członków, jeśli zaistnieje taka potrzeba.

7. Członkowie są powoływani *ad personam* na okres czterech lat. Pełnią oni swoje funkcje do czasu zastąpienia lub do końca kadencji. Kadencja jest odnawialna.

8. Członkowie, którzy utracą zdolność wnoszenia należytego wkładu w prace grupy, złożą rezygnację lub nie spełniają warunków określonych w niniejszym artykule lub w art. 339 Traktatu, mogą zostać zastąpieni na okres, jaki pozostaje do wygaśnięcia ich kadencji.

9. Członkowie działają niezależnie i w interesie publicznym.

10. Nazwiska członków grupy są publikowane w rejestrze grup ekspertów Komisji i podobnych zespołów (<sup>2</sup>) oraz na stronie internetowej DG do Spraw Wewnętrznych.

11. Dane osobowe są gromadzone, przetwarzane i publikowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001.

#### Artykuł 5

##### Funkcjonowanie

1. Grupie przewodniczy koordynator UE ds. przeciwdziałania handlowi ludźmi.
2. W porozumieniu z Komisją grupa może ustanowić podgrupy celem zbadania szczegółowych kwestii, zgodnie z zakresem obowiązków ustalonym przez grupę. Podgrupy są rozwiązywane niezwłocznie po wypełnieniu swojego mandatu.
3. W trybie doraźnym przewodniczący może zaprosić do udziału w pracach grupy lub podgrupy zewnętrznych ekspertów posiadających określone kompetencje w dziedzinie, którą zajmuje się grupa lub podgrupa.
4. Przewodniczący może zaprosić do udziału w spotkaniach grupy oficjalnych przedstawicieli państw członkowskich, krajów kandydujących, potencjalnych krajów kandydujących lub państw trzecich oraz organizacji międzynarodowych, międzyrządowych i pozarządowych w charakterze zaproszonych ekspertów lub obserwatorów.

(<sup>2</sup>) Członkowie, którzy nie życzą sobie, aby ujawniono ich nazwisko, mogą złożyć wniosek o wyłączenie ich z powyższej zasady. Wniosek o nieujawnianie nazwiska członka grupy ekspertów uznaje się za uzasadniony, w przypadku gdy opublikowanie nazwiska mogłoby zagrozić jego bezpieczeństwu lub nietykalności osobistej bądź stanowić nieuzasadnione naruszenie prywatności.

5. Najpóźniej dwa miesiące po rozpoczęciu i dwa miesiące po połowie kadencji Komisja spotyka się z grupą w celu wymiany opinii na temat priorytetów działań grupy.

6. Priorytety działań odzwierciedlają potrzebę stworzenia skoordynowanej, wielodyscyplinarnej oraz spójnej polityki stanowiącej odpowiedź we wszelkich aspektach związanych z handlem ludźmi.

7. Członkowie grupy oraz zaproszeni eksperci i obserwatorzy podlegają wymogom zachowania tajemnicy zawodowej określonym w traktatach i odnośnych przepisach wykonawczych, a także przestrzegają przepisów Komisji dotyczących bezpieczeństwa w zakresie ochrony informacji niejawnych UE, określonych w załączniku do decyzji Komisji 2001/844/WE, EWWiS, EURATOM <sup>(1)</sup>. W przypadku nieprzestrzegania przez nich powyższych zobowiązań Komisja może podjąć stosowne środki.

8. Posiedzenia grupy i podgrup odbywają się w pomieszczeniach Komisji. Komisja zapewnia grupie obsługę sekretariatu.

9. Grupa przedstawia Komisji swoje opinie i sprawozdania. Komisja może ustalić termin, w którym grupa powinna dostarczyć opinię lub sprawozdanie.

10. Obrady grupy nie podlegają głosowaniu. Jeśli opinia lub sprawozdanie zostały przez grupę przyjęte jednogłośnie, grupa opracowuje wspólne wnioski i załącza je do protokołu. Jeśli grupa nie zdoła osiągnąć jednomyślnego porozumienia w sprawie opinii lub sprawozdania, informuje ona Komisję o rozbieżnych wyrażonych poglądach.

11. Komisja może publikować wszelkie streszczenia, wnioski, wnioski częściowe lub dokumenty robocze przygotowane przez grupę w oryginalnym języku danego dokumentu.

12. Komisja publikuje stosowne informacje na temat działalności grupy, umieszczając je w rejestrze lub zapewniając do nich dostęp poprzez link w rejestrze do strony internetowej DG do Spraw Wewnętrznych.

#### Artykuł 6

##### **Koszty posiedzeń**

1. Osoby uczestniczące w pracach grupy nie otrzymują wynagrodzenia za świadczone usługi.

2. Wydatki na podróże służbowe i koszty utrzymania ponoszone przez osoby uczestniczące w pracach grupy są zwracane przez Komisję zgodnie z przepisami obowiązującymi w Komisji.

3. Zwrot kosztów odbywa się w granicach dostępnych środków przyznanych w ramach rocznej procedury przydziału zasobów.

#### Artykuł 7

##### **Uchylenie**

Decyzja 2007/675/WE traci moc.

#### Artykuł 8

##### **Wejście w życie i stosowanie**

Niniejsza decyzja wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* i obowiązuje przez 5 lat.

Sporządzono w Brukseli dnia 10 sierpnia 2011 r.

W imieniu Komisji

José Manuel BARROSO

Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Decyzja Komisji 2001/844/WE, EWWiS, Euratom z dnia 29 listopada 2001 r. zmieniająca jej regulamin wewnętrzny (Dz.U. L 317 z 3.12.2001, s. 1).

## ZAŁĄCZNIK

**Zaproszenie do składania kandydatur w procedurze naboru ekspertów do Grupy Ekspertów ds. Handlu Ludźmi**

Decyzją 2011/502/UE <sup>(1)</sup> Komisja powołała Grupę Ekspertów ds. Handlu Ludźmi. Grupie będzie przewodniczył koordynator UE ds. przeciwdziałania handlowi ludźmi, który może zasięgnąć opinii grupy w każdej sprawie związanej z handlem ludźmi.

Do zadań grupy ekspertów należy:

- a) doradzanie Komisji w sprawach związanych z handlem ludźmi poprzez sporządzanie, w stosownych przypadkach oraz po uzgodnieniu z Komisją, pisemnych opinii oraz zapewnienie spójnego podejścia do przedmiotowej kwestii;
- b) wspieranie Komisji w ocenie rozwoju polityki w dziedzinie handlu ludźmi na poziomie krajowym, europejskim i międzynarodowym;
- c) wspieranie Komisji w wysiłkach na rzecz identyfikowania i definiowania właściwych środków i działań możliwych do podjęcia na poziomie europejskim i krajowym w ramach polityki w zakresie zwalczania handlu ludźmi;
- d) wypełnianie roli forum dyskusji na tematy związane z handlem ludźmi oraz umożliwienie wymiany doświadczeń.

W celu dokonania wyboru członków grupy ekspertów Komisja zaprasza do zgłaszania kandydatur.

Grupa ekspertów składa się z 15 członków powoływanych *ad personam*, zgodnie z art. 4 powyższej decyzji.

Komisja powołuje członków *ad personam* na czteroletnią kadencję, z możliwością ponownego powołania. Przedstawiają oni Komisji niezależne opinie wolne od wpływów zewnętrznych oraz przestrzegają zasad poufności, o których mowa w art. 5 decyzji Komisji ustanawiającej grupę ekspertów. Zobowiązują się oni do niezależnego działania w interesie publicznym. Przy ocenie kandydatur Komisja weźmie pod uwagę następujące kryteria:

- a) potwierdzone kompetencje, osiągnięcia zawodowe na wysokim poziomie oraz stosowne doświadczenie (co najmniej pięć lat), w tym na szczeblu europejskim lub międzynarodowym, w zakresie działań związanych z zapobieganiem i zwalczaniem handlu ludźmi i ochroną jego ofiar lub powiązanymi dziedzinami;
- b) dobra znajomość obecnie obowiązującego dorobku prawnego UE w zakresie handlu ludźmi;
- c) potwierdzona umiejętność pracy w języku angielskim;
- d) konieczność zapewnienia równowagi w grupie ekspertów pod względem reprezentatywności, płci i pochodzenia geograficznego kandydatów <sup>(2)</sup>;
- e) konieczność zapewnienia równowagi pod względem wiedzy fachowej na temat różnych form handlu ludźmi, w tym wyzysku w pracy oraz wykorzystywania seksualnego, różnych aspektów takich jak zapobieganie handlowi ludźmi, ściganie osób zajmujących się handlem ludźmi, pomoc ofiarom, oraz na inne tematy związane z tym zagadnieniem, takie jak m.in. przestrzeganie prawa, warunki pracy, migracje, ochrona zdrowia, usługi społeczne, prawa dziecka, edukacja, jak również tematy związane z prawami podstawowymi, prawami socjalnymi, równością płci itp.;
- f) konieczność zapewnienia ciągłości prac grupy ekspertów ustanowionej decyzją Komisji 2007/675/WE <sup>(3)</sup>;
- g) członkowie grupy muszą być obywatelami państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub, w stosownych przypadkach, kraju kandydującego, potencjalnego kraju kandydującego lub kraju należącego do Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Umiejętności te zostaną ocenione na podstawie życiorysu i wypełnionych formularzy zgłoszenia.

Kandydatury można składać jedynie poprzez wypełnienie formularza zgłoszenia (Dodatek) i wzoru życiorysu <sup>(4)</sup>. Kandydaci proszeni są o wyraźne wskazanie w zgłoszeniu dziedziny handlu ludźmi, w której posiadają szczególną wiedzę.

<sup>(1)</sup> Decyzja Komisji 2011/502/UE z dnia 10 sierpnia 2011 r. w sprawie ustanowienia Grupy Ekspertów ds. Handlu Ludźmi i uchylająca decyzję Komisji 2007/675/WE (zob. s. 14 niniejszego Dziennika Urzędowego).

<sup>(2)</sup> Decyzja Komisji 2000/407/WE z dnia 19 czerwca 2000 r. dotycząca zapewnienia równowagi płci w powołanych przez nią komitetach i grupach ekspertów (Dz.U. L 154 z 27.6.2000, s. 34).

<sup>(3)</sup> Decyzja Komisji 2007/675/WE z dnia 17 października 2007 r. ustanawiająca Grupę Ekspertów ds. Handlu Ludźmi (Dz.U. L 277 z 20.10.2007, s. 29).

<sup>(4)</sup> Życiorysy należy składać w formacie europejskim: [www.cedefop.eu.int/transparency/cv.asp](http://www.cedefop.eu.int/transparency/cv.asp).

Należy podpisanego zgłoszenia należy przesłać do dnia [...] r. drogą elektroniczną lub pocztą na poniższy adres Dyrekcji do Spraw Wewnętrznych:

European Commission  
Directorate-General Home Affairs  
Unit A2 Secretariat  
LX 46 3/131  
1049 BRUSSELS  
Belgia  
HOME-ANTITRAFFICKING@ec.europa.eu

W przypadku przesłania zgłoszenia drogą elektroniczną obowiązuje data wysłania emaila. W przypadku przesłania zgłoszenia pocztą decydująca jest data stempla pocztowego.

Komisja zwraca koszty podróży i utrzymania ponoszone w związku z działalnością grupy ekspertów zgodnie z przepisami obowiązującymi w Komisji, w ramach dostępnych środków budżetowych. Za pełnienie swoich obowiązków członkowie nie będą otrzymywać żadnego wynagrodzenia.

Wykaz nazwisk członków grupy ekspertów zostanie opublikowany w rejestrze grup ekspertów Komisji i podobnych zespołów<sup>(1)</sup> oraz na stronie internetowej DG do Spraw Wewnętrznych.

Dane osobowe będą gromadzone, przetwarzane i publikowane zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>(2)</sup>.

Dodatkowych informacji udziela Joanna BECZAŁA, tel. +32 22969639, email joanna.beczala@ec.europa.eu.

Informacje dotyczące wyników selekcji zostaną opublikowane na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej do Spraw Wewnętrznych oraz, w stosownych przypadkach, w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

---

<sup>(1)</sup> Członkowie, którzy nie życzą sobie, aby ujawniono ich nazwisko, mogą złożyć wniosek o wyłączenie ich z powyższej zasady. Wniosek o nieuwjawianie nazwiska członka grupy ekspertów uznaje się za uzasadniony, w przypadku gdy opublikowanie nazwiska mogłoby zagrozić jego bezpieczeństwu lub nietykalności osobistej bądź stanowić nieuzasadnione naruszenie prywatności.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych (Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1).

Dodatek

**FORMULARZ ZGŁOSZENIA****1. Informacje dotyczące kandydata**1.1. Tytuł: 1.2. Nazwisko: 1.3. Imię: 1.4. Płeć: 

1.5. Adres kontaktowy dla Komisji (adres do korespondencji)

1.5.1. Ulica, numer: 1.5.2. Kod pocztowy: 1.5.3. Miejscowość: 1.5.4. Kraj: 1.5.5. Bezpośredni numer telefonu + kod kraju (strefy):   1.5.6. Bezpośredni numer faksu + kod kraju (strefy):   1.5.7. Adres e-mail: **2. Informacje dotyczące aktualnego miejsca pracy kandydata**2.1. Nazwa pracodawcy (właściwej instytucji):

## 2.2. Adres właściwej instytucji

2.2.1. Ulica, numer:

2.2.2. Kod pocztowy:

2.2.3. Miejscowość:

2.2.4. Kraj:

2.3. Stanowisko zajmowane przez kandydata:

2.4. Okres zatrudnienia

2.5. Opis obowiązków kandydata (w tym szczególnych kompetencji, szczególnych projektów lub zadań, wydanych publikacji, doświadczenia na szczeblu UE i międzynarodowym – maksymalnie 15 linii/2000 znaków):

**3. Powód kandydowania**

(Proszę podać informacje dotyczące Pani/Pana dostępności oraz w jakim stopniu może Pani/Pan zaangażować się w prace grupy – maksymalnie 15 linii/2000 znaków)

--

Osoba upoważniona do składania podpisów w imieniu organizacji kandydata <sup>(1)</sup>:

Tytuł	
Imię i nazwisko	
Stanowisko w organizacji kandydata <sup>(2)</sup>	

Data:
Podpis:

<sup>(1)</sup> Dotyczy tylko agencji UE.

<sup>(2)</sup> Jak wyżej.

## DECYZJA KOMISJI

z dnia 11 sierpnia 2011 r.

w sprawie upoważnienia Hiszpanii do tymczasowego zawieszenia stosowania art. 1–6 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 492/2011 w sprawie swobodnego przepływu pracowników wewnątrz Unii w odniesieniu do pracowników rumuńskich

(2011/503/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając Akt przystąpienia Bułgarii i Rumunii<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 23 oraz załącznik VII część 1 („Swobodny przepływ osób”) pkt 7 akapit drugi,

uwzględniając wniosek złożony przez Hiszpanię w dniu 28 lipca 2011 r.,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Hiszpania stosowała w pełni art. 1–6 rozporządzenia Rady (EWG) nr 1612/68 z dnia 15 października 1968 r. w sprawie swobodnego przepływu pracowników wewnątrz Wspólnoty<sup>(2)</sup> wobec obywateli rumuńskich od dnia 1 stycznia 2009 r. Rozporządzenie (EWG) nr 1612/68 zostało ujednolicone i zastąpione rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 492/2011 z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie swobodnego przepływu pracowników wewnątrz Unii<sup>(3)</sup>, które weszło w życie w dniu 16 czerwca 2011 r.

(2) W związku z poważnymi zakłóceniami na hiszpańskim rynku pracy Hiszpania powiadomiła Komisję w dniu 22 lipca 2011 r., na podstawie załącznika VII część 1 pkt 7 akapit trzeci Aktu przystąpienia z 2005 r., że postanowiła tegoż dnia ponownie wprowadzić ograniczenia w dostępie do rynku pracy dla pracowników rumuńskich, zwłaszcza ze względu na potrzebę podjęcia natychmiastowych działań w obliczu sezonowej sytuacji w sektorze rolnym w lecie; w przeciwnym razie niebezpieczeństwo zwiększonego napływu pracowników rumuńskich w oczekiwaniu na decyzję Komisji na podstawie pkt 7 akapit drugi wspomnianego załącznika VII zagroziłoby samej skuteczności ponownie wprowadzonych ograniczeń. Jednocześnie rząd Hiszpanii przedłożył notyfikację *ex post* wraz z uzasadnieniem, do której dołączono dodatkowe informacje na temat zakłóceń na rynku pracy.

(3) Pismem z dnia 28 lipca 2011 r., na podstawie pkt 7 akapit drugi w załączniku VII do Aktu przystąpienia z 2005 r., Hiszpania uzupełniła notyfikację z dnia 22 lipca 2011 r., występując do Komisji o stwierdzenie, że stosowanie art. 1–6 rozporządzenia (UE) nr 492/2011 zostaje całkowicie zawieszony w odniesieniu do pracowników rumuńskich w całej Hiszpanii i we wszystkich sektorach rynku pracy oraz że decyzja, która ma zostać podjęta, powinna zostać poddana przeglądowi do dnia 31 grudnia 2012 r.

(4) Hiszpania uzasadnia swój wniosek, odnosząc się do obecnych poważnych zakłóceń na rynku pracy w Hiszpanii, w szczególności do bezprecedensowego spadku poziomu zatrudnienia w wyniku recesji gospodarczej, która rozpoczęła się w 2008 r. i spowodowała znaczny wzrost poziomu bezrobocia, znajdujący odzwierciedlenie w stopie bezrobocia przekraczającej obecnie 20 %, oraz do trudności odtworzenia znacznej liczby miejsc pracy w krótkim czasie.

(5) Hiszpania twierdzi, że zakłócenia na hiszpańskim rynku pracy, które stanowią poważne zagrożenie dla poziomu zatrudnienia, są natury ogólnej i nie ograniczają się do poszczególnych regionów czy sektorów.

(6) Hiszpania uzasadnia również swój wniosek następującymi argumentami: spadkiem stopy zatrudnienia obywateli rumuńskich w Hiszpanii, ciągłym wzrostem bezrobocia oraz znacznym wzrostem liczby obywateli rumuńskich zamieszkałych w Hiszpanii, który nastąpił pomimo niekorzystnych tendencji na rynku pracy w Hiszpanii i który wpłynął na zdolność Hiszpanii do przyjęcia napływu nowych pracowników.

(7) Załącznik VII część 1 pkt 7 Aktu przystąpienia z 2005 r. stanowi klauzulę ochronną umożliwiającą państwom członkowskim – które już w pełni stosują art. 1–6 rozporządzenia (UE) nr 492/2011 wobec pracowników objętych postanowieniami przejściowymi tego załącznika i w których to państwach występują poważne zakłócenia na rynku pracy lub też możliwe jest ich wystąpienie – ponowne nałożenie ograniczeń swobodnego przepływu pracowników w celu unormowania sytuacji na zaburzonym rynku pracy w danym regionie lub zawodzie.

(8) W załączniku VII część 1 pkt 7 Aktu przystąpienia z 2005 r. przewiduje się dwie połączone procedury: procedurę zwykłą na mocy pkt 7 akapit drugi i procedurę pilną na mocy pkt 7 akapit trzeci. W ramach procedury przewidzianej w pkt 7 akapit drugi wymagane jest, aby dane państwo członkowskie

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 157 z 21.6.2005, s. 203.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 257 z 19.10.1968, s. 2.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 141 z 27.5.2011, s. 1.



- wystąpiło do Komisji o stwierdzenie w ciągu dwóch tygodni całkowitego lub częściowego zawieszenia przepisów prawa Unii dotyczących swobodnego dostępu do rynku pracy w danym regionie lub zawodzie, natomiast w ramach procedury przewidzianej w pkt 7 akapit trzeci przewiduje się, że w nagłych i wyjątkowych przypadkach, gdy państwo członkowskie nie może oczekiwać, jaka będzie decyzja Komisji na podstawie pkt 7 akapit drugi, może ono samo jednostronnie zawiesić przepisy prawa UE dotyczące swobodnego przepływu pracowników.
- (9) Analiza dostępnych danych gospodarczych wykazuje, że Hiszpania w istocie stoi w obliczu poważnych zakłóceń na rynku pracy, których objawami są zdecydowanie najwyższa stopa bezrobocia w UE (według comiesięcznych danych Eurostatu na temat bezrobocia – 21,0 %, w zestawieniu ze średnią dla UE wynoszącą 9,4 % oraz 9,9 % w strefie euro w czerwcu 2011 r.), szczególnie dotkliwe bezrobocie wśród młodzieży (45,7 % w czerwcu 2011 r.) oraz powolne ożywienie gospodarcze (dane Eurostatu wskazują, że wzrost PKB w pierwszym kwartale 2011 r. w porównaniu z poprzednim kwartałem wyniósł zaledwie 0,3 %, podczas gdy w UE i w strefie euro wyniósł 0,8 %), dodatkowo utrudniane przez obecne międzynarodowe zaworowania finansowe, które powodują, że od Hiszpanii żąda się kolejnych cięć budżetowych na rzecz konsolidacji fiskalnej, co może mieć dalszy krótkoterminowy niekorzystny wpływ na jej zdolność osiągnięcia wzrostu gospodarczego. Skutki spadku zatrudnienia mają charakter ogólny i dotyczą wszystkich regionów i wszystkich sektorów produkcji. Dane z badań aktywności ekonomicznej ludności za okres między 2008 r. a 2010 r. również wykazują ogólny spadek poziomu zatrudnienia, wynoszący 9 %, w sektorze budowlanym nawet 33 %, dotyczący wszystkie regiony i wynoszący od 6 % w Kraju Basków do 13 % w Walenckiej Wspólnocie Autonomicznej.
- (10) W związku z powyższym Komisja uznaje, że Hiszpania przedstawiła dowody na to, że w państwie tym występują zakłócenia natury ogólnej na rynku pracy, które poważnie wpływają na poziom zatrudnienia we wszystkich regionach i wszystkich sektorach i które zapewne będą się utrzymywać w najbliższej przyszłości.
- (11) Ponadto w ramach przeprowadzonej przez Komisję analizy ustalono, że obywatele rumuńscy mieszkający w Hiszpanii w wysokim stopniu dotknięci są bezrobociem, którego stopa wynosi ponad 30 % (źródło: przeprowadzone przez Eurostat badanie aktywności ekonomicznej ludności, pierwszy kwartał 2011 r.). Napływ obywateli rumuńskich przybywających do Hiszpanii, pomimo pewnego spadku spowodowanego recesją gospodarczą, utrzymuje się na wysokim poziomie, mimo że popyt na pracę w Hiszpanii jest niski. Liczba obywateli rumuńskich mających zwykle miejsce pobytu w Hiszpanii wzrosła od 388 000 w dniu 1 stycznia 2006 r. do 823 000 w dniu 1 stycznia 2010 r. (źródło: dane statystyczne Eurostatu na temat migracji).
- (12) Jest prawdopodobne, że stały nieograniczony napływ pracowników rumuńskich byłby czynnikiem wywierającym rosnącą presję na hiszpańskim rynku pracy.
- (13) W celu unormowania sytuacji na hiszpańskim rynku pracy jest zatem właściwe upoważnienie Hiszpanii do tymczasowego ograniczenia swobodnego dostępu pracowników rumuńskich do rynku pracy.
- (14) Ograniczenia w dostępie do rynku pracy stanowią odstępstwo od podstawowej zasady Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, a mianowicie zasady swobodnego przepływu pracowników. Zgodnie z utrwalonym orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości środki takie należy poddawać wykładni i stosować w sposób zawężający.
- (15) Pomimo że ze względu na obecną specyficzną sytuację na hiszpańskim rynku pracy oraz możliwe przemieszczenia i inne potencjalne skutki uboczne w innych regionach i sektorach, spowodowane selektywnymi ograniczeniami, jest obecnie właściwe stosowanie ograniczeń w odniesieniu do zatrudnienia na całym terytorium Hiszpanii i we wszystkich sektorach, zakres odstępstwa może zostać ograniczony, jeśli Komisja stwierdzi, że odpowiednie szczegółowe dane, które stanowiły podstawę jego wprowadzenia, uległy zmianie lub że skutki odstępstwa okazują się bardziej restrykcyjne, niż tego wymaga jego cel, zwłaszcza w odniesieniu do zatrudnienia wymagającego dyplomu szkoły wyższej i równoważnych kwalifikacji.
- (16) Podobnie, nawet jeżeli obecnie uznaje się, że ograniczenia dopuszczone niniejszą decyzją powinny obowiązywać do dnia 31 grudnia 2012 r., by mogły wywrzeć przewidywany wpływ na hiszpański rynek pracy, okres ten może ulec skróceniu, jeśli Komisja ustali, że odpowiednie szczegółowe dane, które stanowiły podstawę przyjęcia niniejszej decyzji, uległy zmianie lub że skutki decyzji okazują się bardziej restrykcyjne, niż tego wymaga jej cel.
- (17) W tym celu Hiszpania będzie zobowiązana do przedkładania Komisji co kwartał takich danych statystycznych, jakie będą wymagane do określenia zmian zachodzących na rynku pracy w podziale na sektory działalności i zawody. Pierwsze sprawozdanie kwartalne ma być przedstawione przed dniem 31 grudnia 2011 r.
- (18) Decyzję o upoważnieniu Hiszpanii do ponownego wprowadzenia ograniczeń w swobodnym dostępie obywateli rumuńskich do hiszpańskiego rynku pracy podejmuje się ponadto pod pewnymi warunkami, aby zapewnić ściśle zawężenie tych ograniczeń do tego, co jest konieczne do osiągnięcia przewidywanego celu.
- (19) Nie jest zatem właściwe upoważnienie do ponownego wprowadzenia ograniczeń w odniesieniu do obywateli rumuńskich i członków ich rodzin, którzy są już zatrudnieni na hiszpańskim rynku pracy, oraz w odniesieniu do tych obywateli rumuńskich i członków ich rodzin, którzy zostali już zarejestrowani przez publiczne służby zatrudnienia w Hiszpanii jako poszukujący pracy.

- (20) Należy również przestrzegać zasad regulujących ograniczenia w dostępie do rynku pracy, określonych w załączniku VII część 1 Aktu przystąpienia z 2005 r., takich jak klauzula stałości i zasada preferencji unijnej, o których mowa w pkt 14.
- (21) Prawo członków rodzin pracowników rumuńskich do podejmowania zatrudnienia w Hiszpanii powinno być regulowane z uwzględnieniem niezbędnych zmian przez załącznik VII część 1 pkt 8 Aktu przystąpienia z 2005 r.
- (22) Dopuszczone niniejszą decyzją ograniczenia praw dostępu obywateli rumuńskich i członków ich rodzin do hiszpańskiego rynku pracy są ściśle zawężone do zakresu niniejszej decyzji i nie mogą w żaden sposób wpływać na jakiegokolwiek inne prawa, z których obywatele rumuńscy i członkowie ich rodzin korzystają na mocy prawa Unii.
- (23) Musi być również zapewniony proces cokwartalnej kontroli i informowania o rozwoju wydarzeń na hiszpańskim rynku pracy.
- (24) Dla celów kontroli musi zostać wprowadzony obowiązek przedstawiania Komisji szczegółowych danych na temat środków, które Hiszpania wprowadza na podstawie niniejszej decyzji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

Niniejszym upoważnia się Hiszpanię na warunkach określonych w art. 2–4 niniejszej decyzji do zawieszenia stosowania art. 1–6 rozporządzenia (UE) nr 492/2011 w odniesieniu do obywateli rumuńskich do dnia 31 grudnia 2012 r.

#### Artykuł 2

Niniejsza decyzja nie ma wpływu na obywateli rumuńskich i członków ich rodzin:

- 1) którzy są zatrudnieni w Hiszpanii w dniu wejścia w życie niniejszej decyzji;
- 2) którzy są zarejestrowani przez publiczne służby zatrudnienia w Hiszpanii jako poszukujący pracy w dniu wejścia w życie niniejszej decyzji.

#### Artykuł 3

Stosowanie niniejszej decyzji podlega, z uwzględnieniem niezbędnych zmian, warunkom dotyczącym postanowień przejściowych, określonym w załączniku VII część 1 Aktu przystąpienia z 2005 r.

#### Artykuł 4

Hiszpania wprowadza wszelkie niezbędne środki w celu dalszej dokładnej kontroli rozwoju wydarzeń na rynku pracy. Hiszpania przedkłada Komisji co kwartał dane statystyczne dokumentujące zmiany zachodzące na rynku pracy w podziale na sektory działalności i zawody. Pierwsze sprawozdanie kwartalne ma być przedstawione przed dniem 31 grudnia 2011 r.

W przypadku jakiegokolwiek istotnej zmiany Hiszpania niezwłocznie przedkłada Komisji i państwom członkowskim aktualizację odpowiednich szczegółowych danych, które dostarczyła w związku ze swym wnioskiem o wydanie decyzji Komisji oraz na podstawie których niniejsza decyzja zostaje podjęta.

#### Artykuł 5

Niniejsza decyzja może zostać zmieniona lub uchylona, w szczególności jeśli odpowiednie szczegółowe dane, o których mowa w art. 4 i które stanowiły podstawę jej przyjęcia, uległy zmianie lub jeżeli jej skutki okazują się bardziej restrykcyjne, niż tego wymaga jej cel.

#### Artykuł 6

Hiszpania przedstawia Komisji szczegółowe dane na temat środków, które wprowadziła na podstawie niniejszej decyzji, w ciągu dwóch miesięcy od jej otrzymania.

#### Artykuł 7

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 sierpnia 2011 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący



## CENY PRENUMERATY w 2011 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 100 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	770 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	400 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	300 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

### Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_pl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm)

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

